



大会

Distr.
GENERAL

A/49/584
28 October 1994
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

第四十九届会议
议程项目36

科摩罗马约特岛问题

秘书长的报告

一、导言

1. 1993年12月13日,大会通过了关于科摩罗马约特岛问题的第48/56号决议。在决议第5和6段内,大会请联合国秘书长就此一问题同非洲统一组织(非统组织)秘书长保持经常联系,进行斡旋,设法以和平谈判解决此一问题,并就此一问题向大会第四十九届会议提出报告。

2. 1994年5月24日,秘书长分别向科摩罗和法国两国常驻联合国代表发出一份普通照会,促请他们注意大会第48/56号决议的内容,并请他们提供任何有关的资料,以便载入他要提交大会的报告。

3. 秘书长又在1994年5月24日发信给非统组织秘书长,促请他注意大会第48/56号决议第5段,并请把非统组织为谋求和平谈判解决该问题而采取的任何行动资料通知他。

4. 按照大会第48/56号决议第6段的要求,兹根据法国常驻联合国代表团、科摩罗常驻联合国代表团和非统组织的答复编写本报告,提交大会。

二、从法国常驻联合国代表团收到的资料

5. 1994年6月29日,法国常驻联合国代表团向秘书长递交了一份普通照会,全文如下:

“法国随时准备按照法国宪法和尊重有关人民的意愿,为谋求公正持久的解决办法作出贡献。在这方面,马约特人民已自由地和民主地表示赞成维持马约特领土在法兰西共和国范围之内。法国与科摩罗伊斯兰联邦共和国不断进行最高级别的建设性对话,杰奥哈尔总统定期访问法国就是证明。法国相信这种协调应本着一贯的和解、缓和、磋商意愿,继续进行。”

三、从科摩罗政府收到的资料

6. 1994年10月11日,科摩罗外交和合作部政治事务司司长向联合国秘书长提出以下资料:

“科摩罗伊斯兰联邦共和国是一个群岛,由大科摩罗、昂儒昂、马约特和莫埃利四个岛屿组成。

“它以前为法国殖民地,历时130年,在此段期间它一直保持民族统一;它于1975年7月6日单方面宣布独立。

“要指出的是,此一单方面宣布独立是在法国于1974年12月22日举行科摩罗人民自决公民投票后进行的。在这次咨询人民的公民投票中,95%的科摩罗人民赞成独立。科摩罗与法国曾在1973年6月缔订关于举行此次公民投票的协议,其中规定投票结果“应整体计算,而非逐岛计算。”但法国不遵守它自己在独立前夕所作的承诺,它只承认三个岛屿的独立,而保持马约特的特殊地位,这令科摩罗人民大感惊奇。

“因此,法国不考虑1974年12月22日投票的结果,它使人投票通过1975年12月31日法律,该法律的目的是分裂科摩罗,其借口是,在马约特大多数人民反对

独立。

“但必须指出的是，法国从来没有任何法律规章否定或否认群岛的统一，而法国高级当局也一直肯定此一统一，直至独立前夕尚如此。因此，海外省和海外领土国务秘书于1974年8月26日曾就公民投票一事说，法国政府选择全民投票有三个原因：

“‘第一，在法律上，按照国际法规则，领土保留其在作为殖民地时原有的疆界。

“第二，人们不能想象，群岛不同的岛屿各有不同的地位。最后，法国绝对不会分化科摩罗人民’。

斯蒂恩先生还清楚地说，“法国拒绝分化科摩罗人民，因为他们是同一个民族，信奉同一个伊斯兰教，具有同一的经济利益”。

“因此，法国使人投票通过一个保持马约特岛特殊地位的法律，就是违反它自己所作的承诺。它同时违反殖民统治遗留疆界神圣不可侵犯的原则以及非殖民化宪章(第1514(XV)号决议)，该宪章第6段规定：

“‘任何旨在部分地或全面地分裂一个国家的团结和破坏其领土完整的企图都是与《联合国宪章》的目的和原则相违背的。’

“联合国反对这种违反国际法和旧金山宪章基本原则的行为，它于1976年11月12日由大会一致通过决议 接纳新独立的科摩罗伊斯兰联邦共和国为会员国(第3385(XXX)号决议；法国不参加投票)。联合国和其他组织例如非统组织、伊斯兰会议组织和不结盟国家运动都在尊重其真正疆界的情况下承认科摩罗独立，并在各别的每届常会通过决议继续肯定科摩罗伊斯兰联邦共和国对马约特岛的主权。

“这些决议一向都要求法国遵守其在自决公民投票前夕所作的承诺，尊重科摩罗伊斯兰联邦共和国的统一和领土完整，并同科摩罗进行坦诚的和建设性的对话，以期使马约特重新归入科摩罗版图。

“在科摩罗伊斯兰联邦共和国方面，它一向着重对话和协调，以寻求解决这个问题的办法。莫罗尼政府自1975年以来，不论谁当政，都采取同一态度。

“科摩罗现政府在赛义德·穆罕默德·杰奥哈尔总统阁下的开明领导下，不断重申它愿意同法国进行谈判，以期终能就这个痛苦的问题找出一个美满的解决办法。

“不幸的是，事实上，到今天为止，法国仍继续非法占领科摩罗马约特岛，而且从来没有具体地表示愿意进行坦诚的和建设性的对话，以期马约特重新归入其自然整体。

“考虑到以上所述，科摩罗政府再次请联合国秘书长进行斡旋，鼓励法国一方终于决定解决这个痛苦的问题。”

四、非洲统一组织提供的资料

7. 非统组织执行秘书和常驻联合国观察员在1994年10月19日给联合国秘书长的信中通知他，1994年6月13日至15日在突尼斯举行的非统组织国家和政府首脑会议第三十届常会通过关于科摩罗马约特岛的第AHG/Res.232(XXX)号决议，并附该决议文本，其执行部分的部分内容如下：

“……

“2. 重申科摩罗伊斯兰联邦共和国对科摩罗马约特岛的主权；

“3. 重申声援科摩罗人民恢复其国家的政治完整，捍卫其主权和领土完整的决心；

“4. 呼吁法国政府按照非统组织、联合国、不结盟国家运动、伊斯兰会议和阿拉伯国家联盟的有关决议，满足科摩罗政府的合法要求；

“5. 请非统组织成员国单独地和集体地尽一切努力，促请法国和国际公共舆论注意科摩罗马约特岛问题，以期使法国政府终止对马约特的占领；

“6. 重申1974年12月22日举行的自决公民投票仍然是唯一对整个群岛有

效的咨询；

“7. 呼吁非统组织所有成员国和国际社会谴责和拒绝法国为使科摩罗马约特岛作为一个同科摩罗伊斯兰联邦共和国有别的实体参加活动而可能提出的任何倡议；

“8. 谴责欧洲联盟把科摩罗马约特岛视为法国实体，并准备向它提供援助，作为法兰西共和国的延伸部分；

“9. 要求非加太国家、特别是非统组织成员反对和谴责这些损害科摩罗伊斯兰联邦共和国领土完整的倡议；

“10. 授权非统组织科摩罗马约特岛问题七国特设委员会和非统组织秘书长同法国当局恢复对话，以期在考虑到1990年6月在莫罗尼发表的声明情况下，迅速解决科摩罗马约特岛问题；

“11. 促请非统组织科摩罗马约特岛问题七国特设委员会和秘书处在国家和政府首脑会议第三十一届会议之前，在莫罗尼开会，研究促进举行一次三方会议的可能方法和途径；

“12. 要求将科摩罗马约特岛问题继续列入非统组织、联合国、不结盟国家运动、伊斯兰会议组织和阿拉伯国家联盟所有会议的议程，直至科摩罗马约特岛重归科摩罗伊斯兰联邦共和国为止；

“13. 又要求非统组织秘书长继续注意这个问题的发展情况，并向部长理事会下届会议提出报告。”

五、意见

8. 秘书长一直同所有各方保持密切联系，并通知他们，他愿意进行斡旋，寻求和平解决问题的办法。
